

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 62

Volume 31

8 March 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 620/88 of 7 March 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 621/88 of 7 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 622/88 of 3 March 1988 on the supply of common wheat flour to the Republic of Bolivia as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 623/88 of 4 March 1988 on the supply of refined rapeseed oil to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid	8
* Commission Regulation (EEC) No 624/88 of 7 March 1988 amending Council Regulation (EEC) No 2896/87 on the application of the system of certificates of origin provided for under the International Coffee Agreement 1983, when quotas are in effect	12
* Commission Regulation (EEC) No 625/88 of 4 March 1988 concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of the Netherlands ...	14
Commission Regulation (EEC) No 626/88 of 7 March 1988 applying the duty in the Common Customs Tariff to fresh lemons originating in Cyprus	15
Commission Regulation (EEC) No 627/88 of 7 March 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17
Commission Regulation (EEC) No 628/88 of 7 March 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice	19

II *Acts whose publication is not obligatory***Commission**

88/121/EEC :

- * **Commission Decision of 11 December 1987 for the multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991) forwarded by France pursuant to Regulation (EEC) No 4028/86** 21

88/122/EEC :

- * **Commission Decision of 11 December 1987 on the multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991) forwarded by Belgium pursuant to Regulation (EEC) No 4028/86** 25

88/123/EEC :

- * **Commission Decision of 11 December 1987 on the multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991) forwarded by the Netherlands pursuant to Regulation (EEC) No 4028/86** 28

88/124/EEC :

Commission Decision of 21 January 1988 laying down the specimen pedigree certificates for the semen and embryos of pure-bred breeding animals of the bovine species and the particulars to be entered on those certificates 32

88/125/EEC :

- * **Commission Decision of 4 March 1988 terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of kraftliner paper and board originating in Brazil and the Republic of South Africa** 39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 620/88**of 7 March 1988****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 March 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	12,29	170,59
0712 90 19	12,29	170,59
1001 10 10	68,97	254,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	68,97	254,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	7,16	187,56
1001 90 99	7,16	187,56
1002 00 00	47,51	165,81 ⁽³⁾
1003 00 10	41,19	174,74
1003 00 90	41,19	174,74
1004 00 10	97,72	139,55
1004 00 90	97,72	139,55
1005 10 90	12,29	170,59 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
1005 90 00	12,29	170,59 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
1007 00 90	35,81	175,90 ⁽⁵⁾
1008 10 00	41,19	97,74
1008 20 00	41,19	154,53 ⁽⁶⁾
1008 30 00	41,19	59,57 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	41,19	59,57
1101 00 00	26,15	277,35
1102 10 00	81,28	246,90
1103 11 10	120,58	406,72
1103 11 90	26,31	297,61

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 621/88

of 7 March 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 March 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,36	0,36	0,36
1001 90 99	0	0,36	0,36	0,36
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,50	0,50	0,50

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0,64	0,64	0,64	0,64
1107 10 19	0	0,48	0,48	0,48	0,48
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 622/88

of 3 March 1988

on the supply of common wheat flour to the Republic of Bolivia as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 30 June 1987 on the supply of food aid to Bolivia, the Commission allocated to the latter country 12 720 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of cereals to Bolivia in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1988

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. Operation No (1): 1053/87
2. Programme: 1987
3. Recipient: Bolivia
4. Representative of the recipient (2): Ingeniero Enrique Vargas, Superintendente de AADAA, Calle General Arteaga n° 130 Casilla Postal 1437, Arica (Chile), telex 221043 tel. 52780
5. Place or country of destination: Bolivia
6. Product to be mobilized: common wheat flour
7. Characteristics and quality of the goods (3):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II A 6) — Hagberg falling number of at least 160.
8. Total quantity: 9 285 tonnes (12 720 tonnes of cereals)
9. Number of lots: 3
Lot A: 4 285 tonnes, La Paz
Lot B: 2 500 tonnes, Oruro
Lot C: 2 500 tonnes, Potosi
10. Packaging and marking (4):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II B 2 b)
— marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACCIÓN N° 1053/87 / HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
11. Method of mobilization: Community market
12. Stage of supply: free at destination
13. Port of shipment: —
14. Port of landing specified by the recipient: —
15. Port of landing: —
16. Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:
Lot A — Ofinaal, Sr. Angel Castro Ganabria, Jefe Almacenes Ofinaal Prolongación Cordero n° 223 (San Jorge), La Paz, Tél. 36 40 51
Lot B — Ofinaal, Sr. Alberto Arrazola, Jefe regional Ofinaal Barrio servicio nacional de caminos n° 76, Oruro, Tél. 40 191
Lot C — Ofinaal, Sr. Juan Vilacahua, Jefe regional Ofinaal Calle San Alberto n° 100, Potosi, Tél. 23 240 and 27 355
17. Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 April to 10 May 1988
18. Deadline for the supply: 10 July 1988
19. Procedure for determining the costs of supply: tendering
20. Date of expiry of the period allowed for submission of tenders: 22 March 1988 at 12 noon (Belgian time)
21. In the case of a second invitation to tender:
(a) deadline for the submission of tenders: 12 April 1988 at 12 noon (Belgian time)
(b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 20 April to 10 May 1988
(c) deadline for the supply: 10 July 1988
22. Amount of the tendering security: 5 ECU/tonne
23. Amount of the delivery security: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. Address for submission of tenders (5):
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, Telex: AGREC 22037 B.
25. Refund payable on request by the successful tenderer (6):
Refund applicable on 3 March 1988 fixed by Regulation (EEC) No 532/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 53 of 27 February 1988, p. 74.

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to contact by the successful tenderer :
M. Boselli, Délégation CEE, Quinta Bienvenida, Calle Colibri, Valle Arriba, Apartado 67076 Las Americas 1061, Caracas, telex 27298 COMEU VC.
- (³) The successful tenderer shall supply to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- The radioactivity certificate must indicate the casium-134 and -137 level.
- (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
- 235 01 32,
236 10 97,
235 01 30,
236 20 05.
- (⁶) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 623/88

of 4 March 1988

on the supply of refined rapeseed oil to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 15 April 1987 on the supply of food aid to the ICRC, the Commission allocated to the latter organization 130 tonnes of refined rapeseed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾, whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of refined rapeseed oil to the ICRC in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No (1):** 106/88
2. **Programme:** 1987
3. **Recipient:** ICRC
4. **Representative of the recipient (2):** ICRC Delegation, 35th Street, House No 50, PO Box 1831, Khartoum, Democratic Republic of the Sudan
5. **Place or country of destination:** Sudan
6. **Product to be mobilized:** refined rapeseed oil
7. **Characteristics and quality of the goods (2):**
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III A 1)
8. **Total quantity:** 100 tonnes net
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking:**
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III B):
 - metal cans of one litre or one kilogram,
 - the cans must be packed in cartons, with 20 cans per carton,
 - to be delivered on standardized pallets wrapped in shrink plastic/under plastic cover,
 - the cans must carry the following wording:
‘ACTION No 106/88 / ETS / 86 / COLZA OIL / PORT SUDAN / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY’
11. **Method of mobilization:** Community market
12. **Stage of supply:** Free at destination — ICRC — Port Sudan
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** Port Sudan
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 15 April to 15 May 1988
18. **Deadline for the supply:** 30 June 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply (2):** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 22 March 1988 not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight (Belgian time) on 23 March 1988
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 April 1988 not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 13 April 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 10 May to 10 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 25 July 1988
22. **Amount of the tendering security:** 15 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders (2):**
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles
Telex: AGREC 22037 B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer:** —

LOT B

1. Operation No (1): 107/88
2. Programme: 1987
3. Recipient: ICRC
4. Representative of the recipient (2): Délégation du CICR, Immeuble Makarem, rue de Koweit, Hamra, Ras Beyrouth B.P. 7188
5. Place or country of destination: Lebanon
6. Product to be mobilized: refined rapeseed oil
7. Characteristics and quality of the goods (3):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III A 1)
8. Total quantity: 30 tonnes net
9. Number of lots: one
10. Packaging and marking:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III B):
 - metal cans of one litres or one kilogram,
 - the cans must be packed in cartons, with 20 cans per carton,
 - to be delivered on standardized pallets wrapped in shrinked plastic/under plastic cover,
 - the cans must carry the following wording:
'ACTION No 107/88 / LB / 141 / COLZA OIL / BEIRUT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
11. Method of mobilization: Community market
12. Stage of supply: Free at destination — ICRC — Beirut
13. Port of shipment: —
14. Port of landing specified by the recipient: —
15. Port of landing: —
16. Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing: —
17. Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 April to 15 May 1988
18. Deadline for the supply: 30 June 1988
19. Procedure for determining the costs of supply (4): tendering
20. Date of expiry of the period allowed for submission of tenders: 22 March 1988 not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight (Belgian time) on 23 March 1988
21. In the case of a second invitation to tender:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 April 1988 not later than 12 noon (Belgian time). Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 13 April 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 10 May to 10 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 25 July 1988
22. Amount of the tendering security: 15 ECU/tonne
23. Amount of the delivery security: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. Address for submission of tenders (5):
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, Telex: AGREC 22037 B
25. Refund payable on request by the successful tenderer: —

Notes:

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to contact by the successful tenderer:
- LOT A: See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - LOT B: Immeuble Durafourra, Ave. Paris, 11 — 4008 BEYROUTH, Telex 44 358 Delegfed Ltd-Monrovia
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- The radioactivity certificate for Action No 106/88 must be endorsed by the Sudanese Embassy in the country of origin and must indicate the levels of caesium —134 and —137.
- The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
- certificate of origin,
 - health certificate.
- (4) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
- either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 624/88**of 7 March 1988****amending Council Regulation (EEC) No 2896/87 on the application of the system of certificates of origin provided for under the International Coffee Agreement 1983, when quotas are in effect**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2896/87 of 28 September 1987 on the application of the system of certificates of origin provided for under the International Coffee Agreement of 1983, when quotas are in effect⁽¹⁾,

Whereas by Council Decision 87/369/EEC⁽²⁾ the Community decided to approve the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System, which applies from 1 January 1988; whereas that Convention is to replace the Brussels Convention on nomenclature, used as the basis for the Common Customs Tariff and NIMEXE, as the international basis for customs tariffs and statistical nomenclatures;

Whereas by Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the statistical and tariff nomenclature and the Common Customs Tariff⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3985/87⁽⁴⁾, the Community adopted the combined nomenclature (CN) incorporating the harmonized system and the Community subdivisions of that nomenclature, together with the Taric (integrated Community tariff);

Whereas the relevant parts of Regulation (EEC) No 2896/87 should consequently be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2896/87 are hereby replaced by the following:

Article 2

1. Imports into the Community of coffee and of extracts, essences or concentrates of coffee falling within codes 0901 11 00, 0901 12 00, 0901 21 00, 0901 22 00, 2101 10 11 and 2101 10 19 of the combined nomenclature shall be subject to production, at the customs office where the customs import formalities are completed, of the certificate prescribed

for this purpose under the rules referred to in Article 1.

2. Imports from countries which are not members of the International Coffee Agreement 1983 and not included in Annex 6 to the rules referred to in Article 1 shall be limited to a quantity for the Community and each Community Member State equal to that indicated in Annex 7 to the rules in question.

3. For the purpose of applying rule 18 (4) (a), imports into the Community of coffee and extracts, essences or concentrates of coffee falling within codes 0901 11 00, 0901 12 00, 0901 21 00, 0901 22 00, 2101 10 11 and 2101 10 19 of the combined nomenclature shall be subject, for a transitional period of 60 days from the entry into force of the system, to the presentation, at the customs office where the import formalities are carried out, of a certificate of origin in Form O or, where a certificate is not available, to the production of an import certificate in Form I corresponding to the model in Annex 8 A and made out in accordance with the general directives in Annex 8 B to the rules in question or to the application of any alternative procedures consistent with the Community customs legislation, to be notified by the Commission to the Member States.

Article 3

1. Exports from the Community of coffee and extracts, essences or concentrates of coffee falling within codes 0901 11 00, 0901 12 00, 0901 21 00, 0901 22 00, 2101 10 11 and 2101 10 19 of the combined nomenclature shall be subject to production to the customs authorities of the certificates prescribed for that purpose in the rules referred to in Article 1.

2. For the purposes of paragraph 1, the products referred to in that paragraph shall be deemed to have been exported from the Community when they are exported from the customs territory of the Community.

3. Provisions for the implementation of this Article shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 57 of Regulation (EEC) No 222/77.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 276, 29. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1988.

For the Commission

Lorenzo NATALI

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 625/88

of 4 March 1988

concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3977/87 of 21 December 1987, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1988 and certain conditions under which they may be fished ⁽²⁾, provides for saithe quotas for 1988;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of saithe in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for

1988; whereas the Netherlands have prohibited fishing for this stock as from 26 February 1988; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of saithe in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1988.

Fishing for saithe in the waters of ICES divisions II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone) and IV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 26 February 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 626/88

of 7 March 1988

applying the duty in the Common Customs Tariff to fresh lemons originating in Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1252/73 of 14 May 1973 on imports of citrus fruits originating in Cyprus⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas Article 5 (2) and (3) of Annex I to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus provides for a reduced rate of duty on imports into the Community of fresh lemons originating in Cyprus; whereas, during the period in which reference prices are applied, this reduction is dependent on the observance of a specified price on the Community market; whereas detailed rules for the application of this system are contained in Regulation (EEC) No 1252/73;

Whereas, in certain respects, these rules refer to provisions of Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 223/88⁽³⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 1252/73 provides that, where products are imported, the duty in the Common Customs Tariff is applied where quotations for that product, in accordance with the provisions of Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 recorded on the representative Community markets at the importer/wholesaler stage or converted to that stage, adjusted by the conversion factors and following deduction of import charges other than customs duties, remain lower than the reference price in force, plus the incidence of the Common Customs Tariff on that price and a standard amount fixed at 1,2 units of account (1,44 ECU) per 100 kilograms, for three consecutive market days on the representative markets of the Community with the lowest quotations;

Whereas the conversion factors and import charges other than customs duties are those used for the purpose of

calculating the entry price referred to in Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the method of calculating import charges other than customs duties is, for certain cases, defined in Article 2 of Regulation (EEC) No 1252/73;

Whereas, if the system is to operate normally, it should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas application of these rules to quotations recorded for lemons imported into the Community and originating in Cyprus indicates that the conditions set out in the first paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 1252/73 are fulfilled; whereas the duty in the Common Customs Tariff should, therefore, be applied to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 9 March 1988, the duty in the Common Customs Tariff shall be applied to fresh lemons CN code 0805 30 10 imported into the Community and originating in Cyprus.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 113.

⁽²⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 23, 28. 1. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 627/88
of 7 March 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 618/88 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduced from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 60, 5. 3. 1988, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	41,21 ⁽¹⁾
1701 11 90	41,21 ⁽¹⁾
1701 12 10	41,21 ⁽¹⁾
1701 12 90	41,21 ⁽¹⁾
1701 91 00	49,86
1701 99 10	49,86
1701 99 90	49,86

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 628/88

of 7 March 1988

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 516/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 578/88⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40 of the combined nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 March 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 516/88 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1988, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 56, 2. 3. 1988, p. 26.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1103 21 00	345,11 (?)	339,07 (?)
1104 19 10	345,11 (?)	339,07 (?)
1104 29 10*10	253,55 (?) ^(*)	250,53 (?) ^(*)
1104 29 30*10	304,41 (?) ^(*)	301,39 (?) ^(*)
1104 29 91	195,16 (?)	192,14 (?)
1104 30 10	147,32	141,28
1107 10 11	346,18	335,30
1107 10 19	261,41	250,53
1108 11 00	404,16	383,61
1109 00 00	878,82	697,48

(?) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewert polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

(*) Taric code: wheat.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 11 December 1987

for the multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991)
forwarded by France pursuant to Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the French text is authentic)

(88/121/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, on 30 April 1987, the French Government forwarded to the Commission a multiannual guidance programme for the fishing fleet, hereinafter referred to as 'the programme'; whereas it forwarded at a later date additional information concerning the programme;

Whereas it is necessary to consider whether having regard for the foreseeable trend in fishery resources, the market for fishery and aquaculture products, the measures adopted under the common fisheries policy and the guidelines for the latter, the programme fulfills the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 4028/86 and constitutes a suitable framework for Community and national financial aid for the sector concerned;

Whereas a Community system for the conservation and management of fishery resources was introduced by Council Regulation (EEC) No 170/83⁽²⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 4028/86 is aimed at facilitating the structural development of the fisheries sector within the framework of the guidelines of the common

fisheries policy; whereas such structural development may be encouraged by appropriate measures supported with Community financial aid;

Whereas such measures should help to create a fishing fleet that is adapted to likely medium-term catch opportunities in both Community and non-Community waters; whereas these measures should, in particular, be based on an attempt to ensure balanced exploitation of international resources in Community waters;

Whereas the measures implemented under the Community rules adopted for the decade from 1987 to 1997 are a continuation of the efforts made since 1983 to improve the structural situation up to 31 December 1986 through common measures to restructure, modernize and develop the fisheries sector; whereas, therefore, the objectives of the previous programme approved by Commission Decision 85/281/EEC⁽¹⁾, constitute the reference basis for assessing the actual development recorded and the effort still needed to ensure that the Community objectives are achieved;

Whereas the objectives of the guidance programme for 1986 have not been fully achieved; whereas the current or likely situation as regards availabilities in conjunction with the activities of the fleet concerned do not allow for any adjustment of the forecast on the basis of which these objectives were determined and approved; whereas the efforts made to adapt the fleet should therefore be sustained and strengthened over the period 1987 to 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 157, 15. 6. 1985, p. 11.

Whereas these forecasts could be reviewed were there to be any significant change in availabilities, backed up by scientific evidence, and in the light of the development of international fishery relations between the Community and coastal third States;

Whereas, in addition, the scope of the planned modernization efforts implies a substantial improvement in the overall performance of the fleet concerned which should be taken into account when assessing the relationship to be achieved by the end of the programme period between fishing capacities and availabilities;

Whereas the desired structural adjustments should be implemented on a gradual and continuing basis to reduce the economic and social impact they may have to a minimum;

Whereas the development recorded should be monitored on a regular basis so as to improve or adjust the fishery support measures that accompany the implementation of the programme;

Whereas any development that does not comply with the programme objectives would run counter to the objectives of the common fisheries policy; whereas, therefore, certain specific measures undertaken under this programme may not warrant public financial assistance; whereas, in this context, approval of the programme should only be effective where the limitations and conditions upon which such approval was made conditional are complied with;

Whereas, before the submission of the programme, the French authorities presented to the Commission two structural actions, the integrated development operation for the Isle of Réunion and the Antilles-Guyane coordinated fishing programmes; whereas no Commission Decision has yet been taken as to approval of the two actions and it is appropriate to allow the Commission to give its decision at this time on this part of the programme without, at the same time, blocking the application of certain urgent restructuring actions for the fleets of the French Overseas Departments;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991) as forwarded by the French Government on 30 April 1987 and as later supplemented by that

Government, is hereby approved subject to the limitations and conditions set out in this Decision and provided that those limitations and conditions are complied with.

This Decision does not apply to that part of the programme concerning the French Overseas Departments. Decisions will be adopted at a later date in relation to structural actions 'Integrate development operation for the Isle of Réunion' and 'Coordinated fishery programmes, Antilles-Guyane' on approval of this part of the programme. At the same time, certain individual projects may benefit from Community financial aid within the framework of the 1987 budgetary exercise of Regulation (EEC) No 4028/86.

Article 2

Each year, at the latest by 15 February and the 31 July, France shall forward to the Commission, in respect of each category of vessels defined in the programme, information on the number of vessels commissioned and withdrawn and on the tonnage and engine power added and withdrawn during the six-month period ending on the one preceding 31 December or 30 June.

Article 3

The approval referred to in Article 1 shall only be effective where the development of the fleet complies with the objectives of the programme as set out in the Annex hereto.

The Commission shall, on the basis of its assessment of the information provided on a regular basis as specified in Article 2 or, where this information is repeatedly not supplied, notify the Member State, at the end of two consecutive six-month periods, that it has been found that the conditions to which approval of the programme was made subject have not been fulfilled.

Article 4

This Decision shall be without prejudice to any Community financial aid that may be granted to individual investment projects.

Article 5

The Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 11 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

ANNEX

Multiannual guidance programme for the French fishing fleet (1987 to 1991)

I. GENERAL REMARKS

The programme relates to the whole of the French metropolitan fishing fleet and covers the entire territory of Metropolitan France.

II. OBJECTIVES

1. The programme must achieve:

- (a) a reduction in the metropolitan fleet in relation to the level anticipated in the previous programme, i.e. the global capacity at 31 December 1991, for the global active fleet (defined as the registered fleet with the exception of boats laid up for more than two years) corresponding to a level of 187 023 GRT and 895 720 kW⁽¹⁾ as set out in the table in point 3;
- (b) a stabilization of the oceanic tuna fleet at the level fixed by the previous programme, i.e. 26 tuna sennet freezers representing 61 198 kW in power and a tonnage of 23 410 GRT. No modification of this objective can be made except in the light of concrete possibilities of exploitation in the South Pacific or as a result of significant and enduring modifications to the stock situation.

In order to assure, in case of need, the full utilization of tuna availability resulting from existing fishing agreements between the Community and third countries the fishing capacity of the fleet will be adjusted for each season within the maximum limit of 30 oceanic tuna boats, providing that this development does not conflict with the objectives of the programme. This adjustment will be made on the initiative of the Commission without, nevertheless, legitimising an increase in the objective of 26 tuna boats fixed above;

(c) the modernization of existing vessels;

(d) a better framework of fishing operations and evolution of the fishery.

- 2. With the aim of ensuring compliance with the reduction in actual overall capacity, no capacity transfers between fleets operating in the Mediterranean, in Community waters and other areas will be permitted.
- 3. The development of the metropolitan fleet (active vessels) during the period covered by the programme should be within the following limits:

	<i>(Tonnage (GRT))</i>		
	Objective of programme 2908/83 ⁽¹⁾	Situation at 1. 1. 1987 ⁽¹⁾	Objective at 31. 12. 1991
Less than 12 m : O.A.	31 019	30 523	30 399
12 to 16 m : O.A.	19 277	19 361	19 361
16 to 38 m : O.A.	71 385	68 448	68 448
Over 38 m : O.A.	71 126	72 696	68 815
Of which :			
— Oceanic tuna fleet ⁽²⁾	26 : (23 410)	30 : (27 142)	26 : (23 410)
— Others :	(47 716)	(45 554)	(45 405)
Total	192 807	191 028	187 023

⁽¹⁾ This objective will be adapted in the case where, in agreement with the Commission, there is a modification of the data derived from the statistical assessment basis on which the objective, in GRT and kW, of the 'programme 2908/83' is established. These data are shown in the tables in point 3.

(Engine power (kW))			
	Objective of programme 2908/83 (*)	Situation at 1. 1. 1987 (*)	Objective at 31. 12. 1991
Less than 12 m : O.A.	309 278	295 827	295 827
12 to 16 m : O.A.	119 383	125 639	119 383
16 to 38 m : O.A.	318 999	328 512	318 999
Over 38 m : O.A.	166 340	168 109	161 511
Of which : —			
— Oceanic tuna fleet (*)	26 : (61 198)	30 : (69 037)	26 : (61 198)
— Others	(105 142)	(99 072)	(100 313)
Total	914 000	918 087	895 720

(*) These data correspond to the previous reference basis (MAP Fleet 1984-88 R. 2908). No changes of statistical assessment can be allowed to produce, on the effort of reducing the capacity of the fleet, an effect different from that envisaged in this Decision. France must confirm these data within six months to count from the date of this Decision, or modify them in agreement with the Commission. In case of modification, the objective fixed for 31 December 1991 will be adapted in consequence.

(*) See the provisions of point II (1) (b) of this Annex.

III. PLANNED MEASURES

In order to attain the measures set out above :

1. Modernization measures will be restricted to work aimed primarily at improving on-board working, safety conditions, the rationalization of fishing activities, better fish conservation and fuel economies. These modernization actions shall not involve an increase in the individual power and tonnage of the boats in question.

However, for the coastal artisanal fleet, certain modernization measures that result in a limited increase in engine power may be considered if they are aimed at conserving coastal waters by enabling fishing activities to be transferred to more distant waters provided they do not threaten the balance of existing stocks in those waters. In such cases, and within the coastal fleet in question, any possible increase in capacity must be matched by the withdrawal of at least an equivalent amount of working capacity. Moreover, the resultant reduction in fishing activities in coastal waters that are the subject of conservation measures cannot be taken up by other vessels.

2. Encouragement of definitive laying-up of certain fishing vessels.

IV. COMMENTS

1. The overall objective referred to in point II (1) (a) above and the objective for each category of the fleet set out in the above tables may only be revised on the basis of detailed scientific assessments that show the existence of resources which are not fully exploited at present.
2. Monitoring of the development of the fleet by the French authorities in agreement with the Commission should allow for, where appropriate, the establishment of a relationship between the objectives fixed by this Decision and those which may result from the use of a different statistical basis.
3. The six-monthly reporting of entries and of withdrawals from the fleet, foreseen in Article 2, must take separately into account the withdrawals of boats not operating for two years at least.
4. At least 10 % of the programme targets should be achieved by the end of 1988, at least 30 % by the end of 1989 and at least 80 % by the end of 1990.
5. The Commission recalls that any structural financial measures taken by the national, regional or local authorities in respect of the sector concerned must henceforth lie within the scope of this programme.

COMMISSION DECISION

of 11 December 1987

on the multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991)
forwarded by Belgium pursuant to Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(88/122/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, on 30 April 1987, the Belgian Government forwarded to the Commission a multiannual guidance programme for the fishing fleet, hereinafter referred to as 'the programme'; whereas it forwarded at a later date additional information concerning the programme;

Whereas it is necessary to consider whether, having regard to the foreseeable trend in fishery resources, the market for fishery and aquaculture products, the measures adopted under the common fisheries policy and the guidelines for the latter, the programme fulfills the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 4028/86 and constitutes a suitable framework for Community and national financial aid for the sector concerned;

Whereas a Community system for the conservation and management of fishery resources was introduced by Council Regulation (EEC) No 170/83⁽²⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 4028/86 is aimed at facilitating the structural development of the fisheries sector within the framework of the guidelines of the common fisheries policy; whereas such structural development may be encouraged by appropriate measures supported with Community financial aid;

Whereas such measures should help to create a fishing fleet that is adapted to likely medium-term catch opportunities in both Community and non-Community waters; whereas the measures should, in particular, be based on an attempt to ensure balanced exploitation of internal resources in Community waters;

Whereas the measures implemented under the Community rules adopted for the decade from 1987 to 1997 are a continuation of the efforts made since 1983 to improve the structural situation up to 31 December 1986 through

common measures to restructure, modernize and develop the fisheries sector; whereas, therefore, the objectives of the previous programme approved by Commission Decisions 85/112/EEC⁽³⁾ and 87/38/EEC⁽⁴⁾, constitute the reference basis for assessing the actual development recorded and the effort still needed to ensure that the Community objectives are achieved;

Whereas the objectives of the guidance programme for 1986 have not been fully achieved; whereas the current or likely situation as regards availabilities in conjunction with the activities of the fleet concerned do not allow for any adjustment of the forecast on the basis of which these objectives were determined and approved; whereas the efforts made to adapt the fleet should therefore be sustained and strengthened over the period 1987 to 1991;

Whereas these forecasts could be reviewed were there to be any significant change in availability, backed up by scientific evidence, and in the light of the development of international fishery relations between the Community and coastal third States;

Whereas, in addition, the scope of the planned modernization efforts implies a substantial improvement in the overall performance of the fleet concerned which should be taken into account when assessing the relationship to be achieved by the end of the programme period between fishing capacities and availabilities;

Whereas the desired structural adjustments should be implemented on a gradual and continuing basis to reduce the economic and social impact they may have to a minimum;

Whereas the development recorded should be monitored on a regular basis so as to improve or adjust the fishery support measures that accompany the implementation of the programme;

Whereas any development that does not comply with the programme objectives would run counter to the objectives of the common fisheries policy; whereas, therefore, certain specific measures undertaken under this programme may not warrant public financial assistance; whereas, in this context, approval of the programme should only be effective where the limitations and conditions upon which such approval was made conditional are complied with;

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.
⁽²⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 44, 14. 2. 1985, p. 44.
⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 28.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991), as forwarded by the Belgian Government on 30 April 1987 and as later supplemented by that Government, is hereby approved subject to the limitations and conditions set out in this Decision and provided that those limitations and conditions are complied with.

Article 2

Each year, at the latest by 15 February and the 31 July, Belgium shall forward to the Commission, in respect of each category of vessels defined in the programme, information on the number of vessels commissioned or withdrawn and on the tonnage and engine power added and withdrawn during the six-month period ending on the one preceding 31 December or 30 June.

Article 3

The approval referred to in Article 1 shall only be effective where the development of the fleet complies with the objectives of the programme as set out in the Annex hereto.

The Commission shall, on the basis of its assessment of the information provided on a regular basis as specified in Article 2 or, where this information is repeatedly not supplied, notify the Member State, at the end of two consecutive six-month periods, that it has been found that the conditions to which approval of the programme was made subject have not been fulfilled.

Article 4

This Decision shall be without prejudice to any Community financial aid that may be granted to individual investment projects.

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 11 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

ANNEX

Multi-annual guidance programmed for Belgian fishing fleets (1987 to 1991)

I. GENERAL REMARKS

The programme covers the whole of the Belgian fishing fleet and concerns the whole of the territory of this Member State.

II. OBJECTIVES

1. Since the programme is aimed in particular at ensuring that fishing capacity and available fish stocks are in line, the programme objectives should be :
 - (a) to reduce the global fleet to the level of 21 340 GRT and 69 242 kW engine power ;
 - (b) to modernize the fleet whilst maintaining, in particular, its artisanal (owner-operated) status and pursuing the diversification of the fleet.
2. The following limitations should apply to the development of the fleet during the period covered by the programme :

(Tonnage (GRT))

Objectives of programme 2908/83	Situation at 1. 1. 1987	Objective at 31. 12. 1991
22 000	22 846	21 340

(Engine power (kW))

Objectives of programme 2908/83	Situation at 1. 1. 1987	Objective at 31. 12. 1991
70 656	71 250	69 242

III. PLANNED MEASURES

The following measures should be implemented to achieve the objectives set out above :

- (a) a reduction in the fishing fleet ;
- (b) the modernization and continued diversification of the fleet and the maintenance of its artisanal status.

IV. COMMENTS

1. The objectives set out in the above table in respect of the fishing fleet may only be revised on the basis of detailed scientific assessments that show the existence of stocks which are not fully exploited at present.
2. At least 20 % of the programme objectives must be achieved by the end of 1988 and at least 80 % by the end of 1990.
3. The Commission recalls that any structural financial measures taken by the national, regional or local authorities in respect of the sector concerned must henceforth lie within the scope of this programme.

COMMISSION DECISION

of 11 December 1987

on the multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991)
forwarded by the Netherlands pursuant to Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the Dutch text is authentic)

(88/123/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, on 29 April 1987, the Dutch Government forwarded to the Commission a multiannual guidance programme for the fishing fleet, hereinafter referred to as 'the programme'; whereas it is forwarded at a later date additional information concerning the programme;

Whereas it is necessary to consider whether, having regard to the foreseeable trend in fishery resources, the market for fishery and aquaculture products, the measures adopted under the common fisheries policy and the guidelines for the latter, the programme fulfills the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 4028/86 and constitutes a suitable framework for Community and national financial aid for the sector concerned;

Whereas a Community system for the conservation and management of fishery resources was introduced by Council Regulation (EEC) No 170/83⁽²⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 4028/86 is aimed at facilitating the structural development of the fisheries sector within the framework of the guidelines of the common fisheries policy; whereas such structural development may be encouraged by appropriate measures supported with Community financial aid;

Whereas such measures should help to create a fishing fleet that is adapted to likely medium-term catch opportunities in both Community and non-Community waters; whereas these measures should, in particular, be based on an attempt to ensure balanced exploitation of internal resources in Community waters;

Whereas the measures implemented under the Community rules adopted for the decade from 1987 to 1997 are a continuation of the efforts made since 1983 to improve the structural situation up to 31 December 1986 through

common measures to restructure, modernize and develop the fisheries sector; whereas, therefore the objectives of the previous programme approved by Commission Decision 85/289/EEC⁽³⁾ constitute the reference basis for assessing the actual development recorded and the effort still needed to ensure that the Community objectives are achieved;

Whereas the objectives of the guidance programme for 1986 have not been fully achieved; whereas the current or likely situation as regards availabilities in conjunction with the activities of the fleet concerned do not allow for any adjustment of the forecast on the basis of which these objectives were determined and approved; whereas the efforts made to adapt the fleet should therefore be sustained and strengthened over the period 1987 to 1991;

Whereas these forecasts could be reviewed were there to be any significant change in availabilities, backed up by scientific evidence, and in the light of the development of international fishery relations between the Community and coastal third States;

Whereas, in addition, the scope of the planned modernization efforts implies a substantial improvement in the overall performance of the fleet concerned which should be taken into account when assessing the relationship to be achieved by the end of the programme period between fishing capacities and availabilities;

Whereas the desired structural adjustments should be implemented on a gradual and continuing basis to reduce the economic and social impact they may have to a minimum;

Whereas the development recorded should be monitored on a regular basis so as to improve or adjust the fishery support measures that accompany the implementation of the programme;

Whereas any development that does not comply with the programme objectives would run counter to the objectives of the common fisheries policy; whereas, therefore, certain specific measures undertaken under this programme may not warrant public financial assistance; whereas, in this context, approval of the programme should only be effective where the limitations and conditions upon which such approval was made conditional are complied with;

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 157, 15. 6. 1985, p. 38.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The multiannual guidance programme for the fishing fleet (1987 to 1991), as forwarded by the Dutch Government on 29 April 1987 and as later supplemented by the Government, is hereby approved subject to the limitations and conditions set out in this Decision and provided that those limitations and conditions are complied with.

Article 2

Each year, at the latest by 15 February and the 31 July, the Netherlands shall forward to the Commission, in respect of each category of vessels defined in the programme, information on the number of vessels commissioned and withdrawn and on the tonnage and engine power added or withdrawn during the six-month period ending on the previous 31 December or 30 June.

Article 3

The approval referred to in Article 1 shall only be effective where the development of the fleet complies with the objectives of the programme as set out in the Annex hereto.

The Commission shall, on the basis of its assessment of the information provided on a regular basis as specified in Article 2 or, where this information is repeatedly not supplied, notify the Member State, at the end of two consecutive six-month periods, that it has been found that the conditions to which approval of the programme was made subject have not been fulfilled.

Article 4

This Decision shall be without prejudice to any Community financial aid that may be granted to individual investment projects.

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 11 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

ANNEX

Multiannual guidance programme for the Dutch fishing fleet (1987 to 1991)

I. GENERAL REMARKS

This programme relates to the whole of the Dutch fishing fleet with the exception of the IJsselmeer fleet and concerns the entire territory of this Member State.

II. OBJECTIVES

1. Since the programme is aimed primarily at bringing fishing capacity into line with available fish stocks, the programme objectives should be :
 - (a) to reduce the inshore (cutter) fleet to the level of 51 574 GRT and 336 000 kW ;
 - (b) to reduce the distant-water fleet to the level of 13 222 GRT and 46 278 kW ;
 - (c) to modernize the fleet within the general context of reduction.
2. The following limitations should apply to the development of the fleet during the period covered by the programme :

<i>(Tonnage (GRT))</i>			
	Objective of programme 2908/83 (1)	Situation at 1. 1. 1987 (1)	Objective at 31. 12. 1991
Cutter fleet	52 100	64 000	51 574
Deepwater fleet	14 700	13 500	13 222
Total	66 800	77 500	64 796

<i>(Engine power (kW))</i>			
	Objective of programme 2908/83	Situation at 1. 1. 1987	Objective at 31. 12. 1991
Cutter fleet	338 560	415 800	336 000
Deepwater fleet	51 520	47 100	46 278
Total	390 080	462 900	382 278

(1) Estimates : within six months of this Decision, the Netherlands must confirm or modify these estimations, in agreement with the Commission. In case of modification, the objectives of 31 December 1991 will be adapted.

III. PLANNED MEASURES

The following measures should be implemented to achieve the objective set out above :

- (a) a reduction in the cutter fleet ;
- (b) a reduction in distant-water fleet ;
- (c) the modernization of both the sections of the fleet within the general context of reduction of the cutter fleet and the stabilization of the distant water fleet.

IV. COMMENTS

1. The objectives for the two categories of vessels in the fleet set out in the above tables may only be revised on the basis of detailed scientific assessments that show the existence of stocks which are not fully exploited at present.
2. It is imperative that the adaptation of fishing activities be accompanied by the introduction of rules to ensure that the provisions on permanent withdrawals result in a reduction in the fishing capacity of both sections of the fleet, particularly with the cutter fleet.

3. The Commission recalls that the modernization effort envisaged in the programme will result in a certain increase of capacity, even if the tonnage and the horse-power remain unchanged. The Commission therefore is of the opinion that the modernization should be done within the general framework of a fleet reduction to ensure the strict respect of the conditions of this Decision.
 4. At least 10 % of the programme objectives should be achieved by the end of 1988 at least 30 % by the end of 1989 and at least 80 % by the end of 1990.
 5. The Commission recalls that any structural financial measures taken by the national, regional or local authorities in respect of the sector concerned must henceforth lie within the scope of this programme.
-

COMMISSION DECISION

of 21 January 1988

laying down the specimen pedigree certificates for the semen and embryos of pure-bred breeding animals of the bovine species and the particulars to be entered on those certificates

(88/124/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 77/504/EEC of 25 July 1977 on pure-bred breeding animals of the bovine species⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 5 and the fifth indent of Article 6 (1) thereof,

Whereas under Article 5 of Directive 77/504/EEC it is for the Commission to determine, in accordance with the procedure laid down in Article 8 of that Directive, the specimen certificate that may accompany semen and embryos of pure-bred breeding animals of the bovine species when they enter into intra-Community trade;

Whereas, under the fifth indent of Article 6 (1) of the abovementioned Directive, it is for the Commission to determine, in accordance with the procedure laid down in Article 8 of that Directive, the particulars to be shown on the pedigree certificate that may accompany the semen and embryos of pure-bred breeding animals of the bovine species when they enter into intra-Community trade;

Whereas those certificates themselves may be dispensed with provided that the particulars mentioned in this Decision are already present in reference documentation referring to the semen or embryos of pure-bred animals of the bovine species that enter into intra-Community trade;

Whereas the specimen and the particulars to be shown on the pedigree certificate of pure-bred breeding animals of the bovine species are already laid down in Commission Decision 86/404/EEC⁽³⁾; whereas the data on pure-bred animals of the bovine species should be included in those on sperm and fertilized ova;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Zootechnics,

Article 1

The following particulars must be mentioned in the pedigree certificate of the semen of pure-bred breeding animals of the bovine species:

- updated data as listed in Article 1 of Decision 86/404/EEC concerning the bull that provides the semen as well as its blood group,
- information allowing identification of the semen, the date of its collection and the names and addresses of the semen collection centre and of the consignee.

Article 2

1. The following particulars must be mentioned in the pedigree certificate of the embryos of pure bred breeding animals of the bovine species:

- updated data as listed Article 1 of Decision 86/404/EEC concerning the donor cow and fertilizing bull as well as both their blood groups,
- information allowing for the identification of the embryos, date of insemination, date of collection, and the names and addresses of the embryo collection centre and of the consignee.

2. If there is more than one embryo in a single straw this must be clearly stated and furthermore they must all have the same parentage.

Article 3

The particulars provided for in Article 1 may be indicated:

1. in the form of a pedigree certificate conforming to the model in Chapter I of Annex 1, and in the form of a document conforming to the model in Chapter 2 of Annex I;
2. in documentation accompanying the semen. In this event the competent authorities of the exporting Member State must certify that the particulars set out in Article 1 are indicated in those documents, by the following formula:

'The undersigned certifies that these documents contain the particulars mentioned in Article 1 of Commission Decision 88/124/EEC.'

⁽¹⁾ OJ No L 206, 12. 8. 1977, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 233, 20. 8. 1986, p. 19.

Article 4

The particulars provided for in Article 2 may be indicated:

1. in the form of a pedigree certificate conforming to the model in Chapter I of Annex 2, and in the form of a document conforming to the model in Chapter 2 of Annex 2;
2. in documentation accompanying the embryos. In this event the competent authorities of the exporting Member State must certify that the particulars set out in Article 2 are indicated in those documents, by the following formula:

"The undersigned certifies that these documents contain the particulars mentioned in Article 2 of Commission Decision 88/124/EEC".

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX 1

CHAPTER I

MODEL PEDIGREE CERTIFICATE

for intra-Community trade in the semen of bulls of pure bred breeding animals of the bovine species

Issuing body:

Name of herd book:

Entry No in herd book:

System of identification (tag, tattoo, brand, earmark, sketch card):

Name of animal (optional)

Date of birth: Breed:

Name and address of breeder:

Name and address of owner:

Father

Grandfather

Grandmother

Herd Book No Herd Book No Herd Book No

Pedigree:

Mother

Grandfather

Grandmother

Herd Book No Herd Book No Herd Book No

Blood group:

The updated results of performance tests and updated results with origin of the assessment of the genetic value, on the animal itself and its parents and grandparents.

Done at on

.....
(Signature)

NAME IN CAPITAL LETTERS AND TITLE OF SIGNATORY

.....

CHAPTER 2

MODEL DOCUMENT RELATING TO SEMEN

Semen identification system (colour, number):

Identification:

A.

Number of doses	Date(s) of collection	Identification of donor animal	Breed

B.

Origin of semen:

Address of semen collection centre(s):

Destination of semen:

Name and address of consignee:

Done at on

.....
(Signature)

NAME IN CAPITAL LETTERS AND TITLE OF SIGNATORY

.....

ANNEX 2

CHAPTER I

MODEL PEDIGREE CERTIFICATE

for intra-Community trade in embryos of pure bred breeding animals of the bovine species

A. Particulars on donor bull :

Issuing body :

Name of herd book :

Entry No in herd book :

System of identification (tag, tattoo, brand, earmark, sketch card :

Name of animal : (optional)

Date of birth : Breed : Sex :

Name and address of breeder :

Name and address of owner :

Father	Grandfather	Grandmother
Herd Book No	Herd Book No	Herd Book No

Pedigree :

Mother	Grandfather	Grandmother
Herd Book No	Herd Book No	Herd Book No

Blood group :

The updated results of performance tests and updated results with origin of the assessment of genetic value, on the donor bull itself and its parents and grandparents.

B. Particulars on donor cow :

Issuing body :

Name of herd book :

Entry No in herd book :

System of identification (tag, tattoo, brand, earmark, sketch card :

Identification

Name of animal : (optional)

Date of birth : Breed : Sex :

Name and adress of breeder :

Name and address of owner :

Father	Grandfather	Grandmother
Herd Book No	Herd Book No	Herd Book No

Pedigree :

Mother	Grandfather	Grandmother
Herd Book No	Herd Book No	Herd Book No

Blood group :

The updated results of performance tests and updated results with origin of the assessment of genetic value, on the donor bull itself and its parents and grandparents.

Done at on

.....
(Signature)

NAME IN CAPITAL LETTERS AND TITLE OF SIGNATORY

.....

CHAPTER 2

MODEL DOCUMENT ON EMBRYO(S)

Embryo identification system (number, colour):

Identification :

Number of ova per straw :

A.

Number of embryos	Date(s) of insemination	Date of collection	Identification of donor cow and donor bull	Breed

B.

Origin of the embryo(s):

Address of embryo collection centre(s):

Destination of embryo(s):

Name and address of consignee:

Done at on

.....
(Signature)

NAME IN CAPITAL LETTERS AND TITLE OF SIGNATORY

.....

COMMISSION DECISION

of 4 March 1988

terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of kraftliner paper and board originating in Brazil and the Republic of South Africa

(88/125/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. PROCEDURE

(1) On 17 March 1987, the European Association of Makers of Corrugated Case Papers, representing almost all Community production of the product in question, lodged a complaint with the Commission requesting the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports of kraftliner paper and board originating in Brazil and the Republic of South Africa.

(2) The complaint contained evidence of dumping and of injury caused thereby which was considered sufficient to justify the initiation of the abovementioned proceeding.

The Commission accordingly announced, by notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽²⁾ the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of kraftliner paper and board corresponding to the combined nomenclature code 4804 11 11, 15 and 19 originating in Brazil and the Republic of South Africa.

(3) The Commission officially advised the producers/exporters and importers known to be concerned and the complainant and gave the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing.

(4) The International Committee of Paper and Board Converters in the Common Market (CITPA), which

represents the Community corrugated board industry, i.e. most of the importers of kraftliner, made submissions.

(5) The Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for the purposes of establishing the facts and carried out inspections at the premises of the following :

Producers/exporters :

- Industrias Klabin Papel e Celulose, SA, São Paulo
- Manville Produtos Florestais Ltda, lages/Sc
- Sappi Limited, Johannesburg

Community producers :

- La Cellulose du Pin, Bordeaux
- Portucel, Lisbon
- INPACSA, Barcelona

(6) The investigation of dumping covered the period from 1 January 1986 to 30 April 1987.

B. DUMPING

(a) *Export price*

(7) As a general rule, export prices were determined on the basis of the prices actually paid for the products sold for export to the Community.

(b) *Normal value*

(8) For each of the producers/exporters concerned the normal value was established on the basis of the weighted average of comparable domestic selling prices actually paid or payable to these producers/exporters in the ordinary course of trade for like products intended for domestic consumption.

(c) *Comparison*

(9) In comparing normal value with export prices, the Commission took account, where appropriate, of differences affecting price comparability, such as the differences in the physical characteristics of the product, commissions, credit terms, transport and insurance, handling, packing and related costs and salesmen's salaries. Due allowance for such differences was made where claims in these areas could be satisfactorily substantiated.

(10) All comparisons were made at the same level of trade.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 113, 28. 4. 1987, p. 2.

(d) *Dumping margin*

- (11) A comparison between the normal value and the export prices showed that certain of the exports in question were dumped during the period of investigation. The weighted average dumping margins varied between 2 % and 12 % for the companies concerned. However, the Commission's investigation showed considerable dumping only at the beginning of the investigation period when it varied between 16 % and 40 %, then export prices were increased and from June 1986 to April 1987 no dumping was found.

C. INJURY

- (12) In accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2176/84, only the Community industry producing the like product, i. e. kraftliner, has been taken into account in determining injury.
- (13) The Commission examined the volume of dumped imports, the evolution of these imports and their consequent impact on the Community industry. This examination showed that the imports from Brazil and the Republic of South Africa had increased from 77 800 tonnes in 1983, corresponding to a market share of 3,6 % in the Community of 12 Member States, to 185 100 tonnes in 1986, corresponding to a market share of 8,5 %.

However, the production of kraftliner for domestic consumption in the Community of 12 Member States had increased from 535 634 tonnes in 1983, corresponding to a market share of 22,5 %, to 559 435 tonnes in 1986, corresponding to a market share of 23,1 %.

The production capacity of the Community producers with one exception also had increased significantly in the financial year 1986 in comparison to 1985.

Capacity utilization of the Community producers had increased in the abovementioned period by up to 10 percentage points.

The average sales prices in the Community had been increased between 1985 and 1986 up to 22,6 % and the numbers employed by the

Community producers had remained relatively stable since 1984, the small reduction being associated with increased productivity at the companies' concerned.

The result of the examination is therefore that although there are some indications of injury, particularly when comparative increases in volume and market share are examined, on balance the Community industry as a whole cannot be said to have suffered injury of a material nature.

- (14) According to the evolution of the export prices of the exporters the Commission also determined that there was no particular threat of injury likely to develop into material injury.

D. TERMINATION OF THE ANTI-DUMPING PROCEEDING

- (15) In these circumstances, therefore, the anti-dumping proceeding should be terminated without the imposition of protective measures.
- (16) No objections to this course were raised in the Advisory Committee.
- (17) The complainant was informed of the essential facts and considerations on the basis of which the Commission intended to terminate the proceeding and did not comment.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The anti-dumping proceeding concerning imports of kraftliner paper and board corresponding to combined nomenclature code 4804 11 11, 15 and 19, originating in Brazil and the Republic of South Africa, is hereby terminated.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission